



Głos Bierawy

Biuletyn Informacyjny Rady i Urzędu Gminy Bierawa

ISSN 1507-1030

Egzemplarz bezpłatny

NR 3/2011 (59) GRUDZIEŃ

Bierawa - Brzeźce - Dziergowice - Goszyce - Grabówka - Korzonek
Kotlarnia - Lubieszów - Ortowice - Solarnia - Stara Kuźnia - Stare Koźle

*Z okazji Świąt Bożego narodzenia
wielu głębokich i radosnych przeżyć,
wewnętrznego spokoju,
wytrwałości i radości oraz
Błogosławieństwa Bożego
w każdym dniu
nadchodzącego Roku*

zyczą

*Wójt Gminy Bierawa
Ryszard Gołębowski*

*Przewodnicząca Rady
Gminy Bierawa
Elżbieta Dziuda*



W tym numerze:

Tablice dwujęzyczne	strona 3
Gaz łupkowy	strona 5
Programy unijne	strona 6
Informacje GCKiR	strona 7
Szkolne sprawy	strona 10



Nagroda dla Gminy

26 października 2011r. podczas Regionalnego Święta Edukacji w Opolu Wójt Gminy Bierawa Ryszard Gołębowski odebrał Srebrną Statuetkę „Samorząd Przyjazny Oświacie” z rąk Opolskiego Kuratora Oświaty.

Informacje

Serdecznie zapraszamy na strony internetowe sołect z naszej gminy:

Sołectwo Dziergowice
<http://dkdziergowice.w.interia.pl/>
<http://www.dziergowice.com>
<http://www.dziergowice.pl>
Sołectwo Goszyce
<http://www.goszyce.pl/>
Sołectwo Kotlarnia
<http://www.kotlarnia.org.pl/>
Sołectwo Solarnia
<http://www.solarnia.pl/>

Zapraszamy mieszkańców Gminy Bierawa do korzystania z Wiosek Internetowych.

OSP Dziergowice:
 18:00-20:00 (poniedziałek, środa, czwartek, piątek),
OSP Lubieszów:
 16:00-20:00 (wtorek i czwartek),
OSP Goszyce:
 16:00-20:00 (wtorek i czwartek),
OSP Bierawa:
 16:00-20:00 (od poniedziałku do piątku).
 Serdecznie zapraszamy!

Nasi Jubilaci

Bles Maria i Maksymilian 50 lat PM
 Filusz Honorata i Fryderyk ... 50 lat PM
 Kentnowscy Krystyna i Hubert 50 lat PM
 Kiermaszek Monika i Wilhelm 50 lat PM
 Marks Krystyna i Henryk 50 lat PM
 Piechulek Małgorzata i Teofil 50 lat PM
 Salwiczek Helma i Wiktor 50 lat PM
 Steinaker Anna i Helmut 50 lat PM
 Gacka Maria i Reinhold 55 lat PM
 Kieś Luiza i Stanisław 55 lat PM
 Kucharczyk Edyta i Jan 55 lat PM
 Kondziela Elfryda i Brunon .. 60 lat PM
 Krakówka Helena 90 lat
 Gach Stefan 90 lat
 Krohner Wiktoria 91 lat
 Depta Elżbieta 92 lata
 Piszczek Hildegarda 92 lata

Liczba mieszkańców na 01.12.2011

Bierawa	1325
Brzeźce	582
Dziergowice	1700
Goszyce	154
Grabówka	190
Korzonek	239
Kotlarnia	637
Lubieszów	503
Ortowice	267
Solarnia	522
Stara Kuźnia	627
Stare Koźle	812
Razem	7558

Wójt informuje

Drodzy Mieszkańcy!

Rok 2011 dobiega końca. Zadania inwestycyjne, które Rada Gminy wyznaczyła do wykonania w mijającym roku zostały zrealizowane.

Budżet po stronie dochodów na dzień 31 października wyniósł 26 mln zł a po stronie wydatków 25,7 mln zł. Środki pozabudżetowe pozyskane przez gminę w roku bieżącym to kwota 3,7 mln zł pochodzą z funduszy rządowych, unijnych i urzędu marszałkowskiego.

Inwestycje i remonty zrealizowano na kwotę 5,2 mln zł. Wykonano wagę kontrolną dla samochodów wysoko tonażowych w Lubieszowie. Naprawiono wszystkie wyrwy w urządzeniach wałowych ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i wyremontowano

6 km dróg gminnych. Wybrukowano 0,4 km chodnika w Grabówce. Wielka szkoda, że przesuwają się o kolejny rok rozpoczęcie budowy zbiornika Racibórz z powodu oprotestowania decyzji środowiskowej przez organizacje ekologiczne.

Jednakże zbliżające się Święta Bożego Narodzenia nastroją optymistycznie do życia. Czas tych Świąt jest czasem, który spędzamy w gronie najbliższych, z tej też okazji życzę wspaniałych, rodzinnych świąt, wszelkiej pomyślności oraz prezentów pod choinką.

Ze świątecznymi pozdrowieniami
 Ryszard Gołębowski
 Wójt Gminy Bierawa

KAPITAŁ LUDZKI
 NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

OPOLSKIE
 KRAJ

UNIA EUROPEJSKA
 EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY

PODZIĘKOWANIE

dla

Ryszarda Gołębowskiego,

Wójta
 Gminy Bierawa

oraz wszystkich osób, które przyczyniły się do realizacji projektu

„Program zajęć dodatkowych wspierających rozwój kompetencji kluczowych uczniów szkół gimnazjalnych województwa opolskiego w roku szkolnym 2010/2011”.

Dzięki projektowi młodzież uczestniczyła w interesujących zajęciach, umożliwiających wszechstronny rozwój osobowy i intelektualny.

Józef Sebesta
 Marszałek Województwa Opolskiego

Opole, dnia 16 lutego 2011 r.

„człowiek – najlepsza inwestycja”
 Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Uchwała Rady Gminy

Tablice dwujęzyczne

Rada Gminy Bierawa V kadencji pod przewodnictwem pani Renaty Kubicy w dniu 5 marca 2010r. podjęła uchwałę zgodnie z „Ustawą o mniejszościach narodowych i etnicznych” na wniosek Zarządu Gminnego TSKN i Wójty Gminy o wprowadzeniu nazw dwujęzycznych dla miejscowości w Gminie Bierawa.

Procedura ta poprzez Wojewodę i Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji zakończyła się w maju bieżącego roku, a **gmina otrzymała z budżetu państwa środki finansowe w kwocie 50 tys. zł.** na realizację tego zadania. Po przetargu wyłoniono firmę do wykonania tablic dwujęzycznych. Przedmiotowe zadanie zrealizowane zostało w miesiącu grudniu bieżącego roku.

Nazwy miejscowości w języku mniejszości narodowej:

Bierawa – Birawa
 Brzeźce – Brzezetz
 Dziergowice – Oderwalde
 Goszyce – Goschütz
 Grabówka – Sackenhoyrn
 Kotlarnia – Jakobsvalde
 Lubieszów – Libischau
 Ortowice – Ortowitz
 Stara Kuźnia – Klein Althammer
 Stare Koźle – Alt Cosel

Solarnia i Korzonek pozostają przy swoich nazwach miejscowości bez zmian, ponieważ pisownia przed 1933 rokiem była identyczna.

Wójt Gminy Bierawa
 Ryszard Gołębowski



Endlich zweisprachige Ortsschilder !

Die deutsche Minderheit in der Gemeinde Bierawa postulierte schon im Jahre 1998 in der Gemeinde die zweisprachigen Ortsschilder einzuführen. Schon am 14. Februar 1998 auf der Jahresversammlung des Gemeinde – Vorstandes der deutschen Sozial – Kulturellen Gesellschaften im Opperler Schlesien, wurde ein Beschluss gefasst, um die stufenweisige Einführung der zweisprachigen topographischen Benennungen der Ortschaften in der Gemeinde Bierawa. Dieser Beschluss basierte damals auf dem Briefwechsel zum Vertrag über gute Nachbarschaft und freundschaftliche Zusammenarbeit zwischen der BRD und der RP.

Leider war das kein Ausführungsakt, dieser wurde erst rechtskräftig nach der Abschließung durch die polnische Regierung der Minderheiten Gesetzes (siehe Gesetz vom 06. Januar 2005). Nach der Veröffentlichung dieses Gesetzes befaßte sich der Gemeinde Vorstand der deutschen Sozial – Kulturellen Gesellschaft nochmals mit dem Problem der Zweisprachigen Benennungen der Ortschaften so, dass am 05. März 2010 ein Beschluss des Gemeinde Rates gefasst wurde, über die Einführung der zweisprachigen Benennungen der Ortschaften übereinstimmend mit dem oben erwähnten Gesetz. Die Benennungen der Ortschaften in deutscher Sprache mu-

Inwestycje w Gminie

1. Termomodernizacja budynku i modernizacja instalacji grzewczej w domu kultury w Bierawie – 1 335 000 zł, w tym dofinansowanie z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Opolskiego na lata 2007-2013 – 938 000 zł
2. Odbudowa drogi gminnej nr 108162 O ul. Turska w Dziergowicach – 683 000 zł
3. Odbudowa drogi gminnej nr 108157 O ul. Sienkiewicza w Bierawie – 427 000 zł
4. Odbudowa podbudowy i nawierzchni ul. Kościuszki w Starym Koźlu, nr drogi 108133 O – 610 000 zł
5. Poprawa parametrów technicznych poprzez przebudowę nawierzchni jezdni i chodników ulicy Wiejskiej w Grabówce – 450 000 zł, w tym dofinansowanie z Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych – 200 000 zł
6. Utwardzenie placu kostką brukową przy ulicy Wąskiej w miejscowości Dziergowice – 60 000 zł
7. Budowa oświetlenia ul. Graniczna w Dziergowicach, ul. Smolenia w Starym Koźlu, ul. Okrężna w Lubieszowie – 64 500 zł
8. Remont Przedszkola w Dziergowicach – 64 000 zł
9. Remont Szkoły Podstawowej w Dziergowicach – 76 000 zł
10. Remont Zespołu Szkół Dwujęzycznych w Solarni – 20 000 zł
11. Remont Szkoły Podstawowej w Starym Koźlu – 7 500 zł
12. Remont Gimnazjum w Bierawie – 13 500 zł

ften den Prinzipien dieses Gesetzes entsprechen d. h. es konnten nur die letzten Benennungen der Ortschaften vor dem Jahr 1933 – vor Hitlers – zeit, eingeführt werden.

Bei dieser Gelegenheit möchte ich mich im Namen unserer Einwohner, bei Abgeordneten Richard Galla bedanken, der uns sehr behilflich war, bei der Zustimmung der Benennungen in den polnischen Regierungsämtern. Auch einen herzlichen Dank an unseren Bürgermeister Herrn Ryszard Gołębowski der sich auch persönlich einsetzte in diese Angelegenheit.

/-/ Joachim Niemann

Brzeźce Gazyfikacja wsi

Informuję, że w chwili obecnej opracowywana jest koncepcja gazyfikacji wsi Brzeźce.

W przypadku uzyskania opłacalnych wskaźników ekonomicznych przedmiotowa gazyfikacja będzie realizowana w 2013 roku.

O wynikach analizy opłacalności i decyzji odnośnie gazyfikacji powiadomimy Państwa do końca stycznia 2012 roku.

Jerzy Detyna
Specjalista ds. Rozwoju ZG w Opolu

Drugi wojewódzkie Odśnieżanie dróg

Droga nr 408 Kędzierzyn Koźle-Gliwice, odc. K.Koźle - gr.woj. o długości 20 693m, stanard drogi: III

Jezdnia odśnieżana na całej szerokości a posypywana na:

- skrzyżowaniach z drogami i koleją
- odcinkach o pochyleniu >4%
- przystankach autobusowych
- innych miejscach ustalonych przez zarząd drogi.

Czas odśnieżania drogi nie może przekroczyć 6 godzin po ustaniu opadów. Na jezdni może wystąpić zajeżdżony śnieg, dopuszcza się występowanie lokalnie zasp i języków śnieżnych. Zwalczanie śliskości zimowej prowadzonej na wyznaczonych miejscach nie może przekraczać 6 godzin od momentu stwierdzenia wystąpienia zjawiska (np. gololedź, szron, szadz). **Dopuszcza się utrudnienia dla samochodów osobowych.**

Droga nr 425 Bierawa - Rudy, odc. Bierawa - gr. woj. o długości 10 612m, stanard drogi: IV

Jezdnia jest odśnieżana na całej szerokości. Zwalczanie śliskości zimowej odbywa się na odcinkach decydujących o możliwości ruchu.

Czas odśnieżania drogi nie może przekraczać 8 godzin po ustaniu opadów śniegu. Na jezdni może występować zajeżdżony śnieg, dopuszcza się występowanie lokalnie zasp i języków śnieżnych. Zwalczanie śliskości zimowej prowadzonej na wyznaczonych miejscach nie może przekraczać 8 godzin od momentu stwierdzenia wystąpienia zjawiska. **Dopuszcza się przerwy w komunikacji do 8 godzin.**

Zarząd Dróg Wojewódzkich
w Opolu



WOJEWODA OPOLSKI

Opole, 7 listopada 2011r.

Pan

Ryszard Gołębowski

Wójt Gminy Bierawa

Konkurs ZDROWA GMINA, którego organizatorem jest Polska Unia Onkologii, ma na celu zwiększenie liczby osób zgłaszających się na badania profilaktyczne w kierunku chorób nowotworowych organizowane przez Narodowy Fundusz Zdrowia i Narodowy Program Zwalczania Chorób Nowotworowych. Rolą konkursu jest także wylanianie i promowanie dobrych praktyk. Konkurs inspirowuje i tworzy wzorce do naśladowania.

Gminy województwa opolskiego do udziału w tym konkursie zostały zaproszone po raz pierwszy. Z radością pragnę złożyć Państwu gratulacje z racji podjęcia wyzwania, jakim było uczestnictwo w II ogólnopolskiej edycji Konkursu ZDROWA GMINA. Udział gminy w konkursie jest potwierdzeniem, iż władze samorządowe potrafią skutecznie zatroszczyć się o zdrowie mieszkańców. Gratuluję uzyskanego sukcesu i zdobytego II miejsca oraz uznania Państwa Programu za jeden z najciekawszych programów działań prozdrowotnych.

Życzę dalszej wytrwałości na drodze promowania zdrowia wśród mieszkańców gminy.

Z pozdrowieniami
WOJEWODA OPOLSKI
Ryszard Wilczyński

Sale Gimnastyczne

Od miesiąca **października 2011 roku do marca 2012 roku**, jak corocznie raz w tygodniu, będą nieodpłatnie udostępniane dla mieszkańców Gminy Bierawa przyszłolne sale gimnastyczne, według poniższego planu:

Miejscowość	Dzień	Godziny	Opiekun sali
Stare Koźle	wtorek	16:30 – 18:30	Bogdan Czekaj
Bierawa	wtorek	16:00 – 19:00	Tomasz Dubiel
Dziergowice	wtorek	16:30 – 18:30	Dariusz Giet
Stara Kuźnia	środa	16:00 – 18:00	Aleksandra Kordek
Solania	wtorek	16:00 – 17:30	Stanisław Wróbel
	piątek	18:00 – 19:30	



Serdecznie zapraszamy!

Informacja Ministerstwa Środowiska Gaz łupkowy

Warszawa, dnia 20 września 2011 r.

PODSEKRETARZ STANU
W MINISTERSTWIE ŚRODOWISKA
GŁÓWNY GEOLOG KRAJU
Henryk Jacek Jezierski

Gaz z łupków może stać się ważnym elementem przyszłego bezpieczeństwa energetycznego Polski. Ministerstwo Środowiska jako organ wydający koncesje na poszukiwanie gazu z łupków zdołał pozyskać do rozpoznania złóż w Polsce inwestorów z całego świata. W wyniku ich wielomilionowych inwestycji poznamy rzetelne dane na temat potencjału polskiego gazu łupkowego. Oznacza to też nowe możliwości rozwoju regionów,

z których mam nadzieję będą Państwo korzystać we współpracy z innymi władzami samorządowymi, inwestorami oraz mieszkańcami.

Wychodząc naprzeciw zapotrzebowaniu społecznemu - w ramach dodatkowych, nie wymaganych prawem działań - informuję, że Ministerstwo Środowiska stworzyło specjalną zakładkę na swojej stronie internetowej zawierającą przydatne materiały na temat gazu łupkowego. Znajdą w niej Państwo:

- odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania dotyczące gazu łupkowego,
- mapy obszarów udzielonych koncesji,
- prezentacje i publikacje,
- informacje prasowe,
- materiały multimedialne,



FUNDACJA WSPÓŁPRACY
POLSKO-NIEMIECKIEJ
STIFTUNG
FÜR DEUTSCH-POLNISCHE
ZUSAMMENARBEIT



Polsko - niemiecka wymiana kulturalna Wyjazd integracyjny

Corocznie mają miejsce różnego rodzaju przedsięwzięcia pomiędzy organizacjami z miasta Ostfildern oraz Gminy Bierawa.

W ramach projektu: „Wielopłaszczyznowe społeczne zaangażowanie młodzieży w Polsce i Niemczech” dofinansowanego przez Fundację Współpracy Polsko-Niemieckiej w wysokości 5 tysięcy złotych w dniach 7-10 października 2011 roku miał miejsce wyjazd młodzieży z terenu Gminy Bierawa do partnerskiej Gminy Ostfildern (Niemcy).

Uczestnikami wyjazdu była młodzież w wieku 14-16 lat, działająca społecznie w różnych organizacjach społecznych mających siedzibę na terenie Gminy Bierawa.

W czasie pobytu delegacji miała miejsce wymiana doświadczeń na temat realizowanych przedsięwzięć, przedstawiono giełdę możliwości oraz przeprowadzono wspólne ćwiczenia z Czerwonym Krzyżem i młodzieżową Strażą Pożarną.

Odbyło się wiele spotkań integracyjnych, w ramach których młodzież niemiecka i polska poznawała swoje imiona, zainteresowania oraz pasje. W ramach dobrej zabawy uczestnicy mieli okazję dowiedzieć się, co ich łączy.

Nasi młodzi przedstawiciele przygotowali przedstawienie pantomimiczne,

którego tematem była ochrona środowiska, przy pomocy gestów nasza młodzież miała okazję przedstawić swoją działalność na terenie naszej Gminy. W ramach integracji przeprowadzono liczne konkursy teatralne z nagrodami. Uczestnicy mogli wykazać się zarówno swoimi umiejętnościami teatralnymi jak również sportowymi.

Odwiedziny zakończyliśmy w poniedziałek, do Bierawy wróciliśmy pozytywnie zmęczeni i wyczerpani. Wyjazd był bardzo pasjonujący, pełen pozytywnych wrażeń, z ogromną chęcią powtórzylibyśmy go.

Młodzież z Gminy Bierawa stanęła na wysokości zadania, została zauważona ich dobre wychowanie, dobra organizacja oraz duża samodzielność. Warto przy tej okazji pogratulować rodzicom, naszym nauczycielom oraz pracownikom Gminnego Centrum Kultury i Rekreacji w Bierawie. To dzięki ich wysiłkom rośnie nam wartościowe nowe pokolenie.

Podziękowania także dla Fundacji Współpracy Polsko - Niemieckiej za dofinansowanie powyższego wyjazdu, który bez Państwa pomocy zapewne nie doszedłby do skutku.

Ficoń Krzysztof
z-ca Wójta Gminy Bierawa

• odnośniki do artykułów prasowych nt. gazu łupkowego.

Z uwagi na fakt, że na terenie Państwa gmin znajdują się obszary objęte koncesjami na poszukiwanie i rozpoznawanie niekonwencjonalnych złóż gazu ziemnego, podaję do wiadomości adres ww. strony: <http://www.mos.gov.pl/>, zakładka „Środowisko” - „Geologia” - „Niekonwencjonalne złoża gazu ziemnego w Polsce”.

Mam nadzieję, że to źródło wiedzy o działaniach Ministerstwa Środowiska będzie dla Państwa interesującym i pomocnym narzędziem w planowaniu przedsięwzięć związanych z gazem łupkowym. Znajdą w nim Państwo m.in. dane dotyczące koncesji oraz informacje o prawnych i instytucjonalnych ramach ochrony środowiska w procesie poszukiwania gazu z łupków, w tym także o działaniach, które podejmują organy ochrony środowiska w celu zabezpieczenia i kontroli środowiskowych aspektów poszukiwań.

Z poważaniem
dr Henryk Jacek Jezierski

Gospodarowanie odpadami komunalnymi Jest coraz lepiej

2 grudnia br. w Urzędzie Wojewódzkim w Opolu odbyła się III Opolska Konferencja pn. „Nowe zmiany w gospodarce odpadami na Opolszczyźnie w perspektywie lokalnej i regionalnej”. Konferencja była skierowana do przedstawicieli gminnych i powiatowych jednostek samorządu terytorialnego, przedsiębiorstw gospodarki komunalnej i firm działających w branży zagospodarowania odpadów.

W programie omówiono nowelizację ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, przygotowanie do opracowania Wojewódzkiego Planu Gospodarki Odpadami. Przedstawiono wyniki selektywnej zbiórki odpadów opakowaniowych i biodegradowalnych na Opolszczyźnie, podsumowując konkurs na „Najlepiej segregującą gminę”.

Gmina Bierawa w 2010 r. awansowała z 7 na 6 miejsce w porównaniu z rokiem 2009 – wzrost zebranych selektywnie odpadów wyniósł 40,93 %. Taki wynik Gmina zawdzięcza mieszkańcom, którzy segregują odpady u źródła, a 159,85 tony odpadów zamiast na gminne składowisko trafiło do recyklerów i zostało powtórnie wykorzystanych.

Dyrektor ZGKiM w Bierawie
inż. Piotr Walkiewicz

Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki



Projekt Unijny Lepsze jutro

Gmina Bierawa/Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Bierawie od dnia 01-07-2011r. do 30-11-2011r. realizował projekt LEPSZE JUTRO współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Priorytetu VII. Działanie 7.1, Poddziałanie 7.1.1 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki. Projekt skierowany był dla osób zamieszkałych na terenie Gm. Bierawa, nie pracujących, w wieku aktywności zawodowej, /od 18-55 roku życia/, niepełnosprawni, bezrobotni o niskim wykształceniu /podstawowym, zawodowym lub średnim bez zawodu/, korzystających z pomocy społecznej. Do projektu zakwalifikowano: 5 osób /3 kobiety w tym 1 niepełnosprawna i 2 mężczyźni/.

W ramach zrealizowanego projektu w miesiącu sierpniu 2011r. zorganizowano kurs doradztwo psychologiczne – warsztaty grupowe oraz konsultacje indywidualne z psychologiem.

We wrześniu 2011r. przeprowadzono szkolenie z zakresu – doradztwo zawodowe – konsultacje indywidualne.

W październiku 2011r. zorganizowano szkolenie z zakresu tworzenia i pielęgnacji małych ogrodów. Uczestnicy poznali podstawy upraw drzew i krzewów, projektowania, urządzania i pielęgnacji terenów zieleni. Kursantom umożliwiono praktyczne wykorzystanie zdobytej wiedzy i umiejętności poprzez upiększenie terenu zieleni znajdującego się w Brzeżcach.

W listopadzie 2011r. przeprowadzono szkolenie z zakresu tworzenia witraży i mozaiki witrażowej. Szkolenie miało swoją teoretyczną i praktyczną część. W trakcie zajęć uczestnicy zdobyli wiedzę i umiejętności z zakresu: podstaw aranżacji, witraży, technik cięcia szkła, tworzenia zawieszek witrażowych oraz tworzenie mozaiki witrażowej.



Termomodernizacja budynku i modernizacja ogrzewania Remont GCKiR

W dniu 28.10.2011 r. został zakończony remont pn.: „Termomodernizacja budynku i modernizacja instalacji grzewczej w Domu Kultury w Bierawie”.

Ocieplono fasadę budynków, zastosowano elementy dekoracyjne bonie (czerwone linie poziome usytuowane na ścianach), uwzględniono również iluminacje budynku stosując lampy zewnętrzne diodowe zużywające niewielkie ilości energii elektrycznej. Betonowe daszki przy wejściu do budynku zastąpiono lekką konstrukcją stalową połączoną z płytami poliwęglanowymi. Zasięg daszku jest taki, by śnieg nie padał na schody, co zwiększy bezpieczeństwo wchodzących i wychodzących.

Najważniejszy jednak zakres robót dotyczył zamiany źródła ciepła z olejo-

wego na pompy ciepła. Wykonano 28 odwiertów o głębokości 80–100 m każdy.

Zastosowano 3 pompy ciepła oparte na licencji szwedzkiej firmy NIBE o mocy 2 x 60kW, 1 x 30kW. Ciekawostką w funkcjonowaniu takiego ogrzewania jest to, że temperatura wody w grzejnikach waha się w granicach 28–35°C. Pompy te umożliwiają również systematyczne podgrzewanie wody użytkowej.

Inwestycja wydaje się być w pełni ekologiczna dla środowiska a także uzasadniona ekonomicznie zważywszy na wysoki koszt zakupu oleju opałowego, który na dzień dzisiejszy wynosi 4,20 zł brutto za 1 litr.

Dyrektor GCKiR
Mirosław Wierzb



Inwestujemy w Twoją przyszłość

Gmina Bierawa zrealizowała projekt pn.:

Termomodernizacja budynku i modernizacja instalacji grzewczej w domu kultury w Bierawie

Całkowita wartość projektu: 1 245 030,10 PLN
Wartość dofinansowana z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego: 938 298,33 PLN



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Opolskiego na lata 2007-2013



Informacje Gminnego Centrum Kultury i Rekreacji Wydarzenia kulturalne



KONCERT Z OKAZJI 11 LISTOPADA – DK BIERAWA

Uroczystość 11 Listopada rozpoczęła mszą św. w kościele p. w. Trójcy Świętej w Bierawie w intencji ojczyzny. Następnie w DK w Bierawie rozpoczęto koncert artystów z Filharmonii Zabrzańkiej. Była to orkiestra kameralna „Musici de Silesia”. Przed koncertem wójt gminy wygłosił uroczyste przemówienie związane z Dniem Odzyskania Niepodległości. Dyrektor GCKiR otrzymał list gratulacyjny od władz gminy za 20 – lecie istnienia instytucji.

Konferansjerem i dyrygentem orkiestry był p. Wojciech Barczyński, który grał też na oboju. Natomiast solistką orkiestry była p. Oliwia Ohl-Szulik. Niespodzianką dla wszystkich był występ Doroty Wilk z Lubieszowa, która zaśpiewała przy akompaniamencie orkiestry.

Po koncercie wszyscy goście mogli obejrzeć wystawę malarską p. A. Mańczyka oraz J. Akseńczuka a także spróbować pyszności przygotowanych przez bierawski Caritas i Koło Seniorek.

PRZEDSZKOLAKI W BIBLIOTECE W BIERAWIE

W dniu 16.11.2011 r. bibliotekę w Bierawie odwiedziły przedszkolaki z bierawskiego przedszkola. Przyszły wszystkie grupy. Dzieci zobaczyły jak wygląda biblioteka, na których półkach



znajdują się książki dla najmłodszych.

Przedszkolaki wysłuchały także jak powinno obchodzić się z książkami. Panie wychowawczynie wypożyczyły książki, które wcześniej wybrały sobie dzieci. Na zakończenie spotkania dzieci zostały poczęstowane owocami.

KOŁO SENIOREK

Wraz z nowym rokiem kulturalnym Koło Seniorek rozpoczęło również swoją działalność kulturalną. W związku ze zbliżającymi się świętami Bożego Narodzenia panie przygotowują dekoracje świąteczne metodą decoupage'u aby na Kiermaszu bożonarodzeniowym w dn. 11.12.2011 r. móc sprzedawać piękne ozdoby świąteczne.

JESIENNE BAJANIE MISTRZA BRZECHWY 2011 – DK DZIERGOWICE

W dniu 05 listopada w Domu Kultury Dziergowice odbył się konkurs Jesienne Bajanie Mistrza Brzechwy.

Jury w składzie: Maria Stępień, Rozwita Sroka oraz Elżbieta Szymańska zdecydowało o przyznaniu:

Gram Prix - **Przemysław Kunicki**



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich
Europa inwestująca w obszary wiejskie

Rzymskokatolicka Parafia św. Jana Nepomucena w Starym Koźlu realizuje projekt pn.: „Remont dachu budynku kościoła pw. św. Jana Nepomucena w Starym Koźlu”

współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach działania 313, 322, 323 Odnowa i rozwój wsi Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013

kat. kl. I-III

I-sze miejsce - **Julia Tykierka**

II-gie miejsce - **Aleksandra Dzedzej**

III-cie miejsce - **Zofia Wróbel**

kat. kl. IV-VI

I-sze miejsce **Natalia Sroka**

II-sze miejsce **Anna Walas**

III-cie miejsce **Magdalena Tiszbierek**

Wyróżnieni zostali:

Michał Mróz, Agata Szweida, Wiktoria Achtelek

Warsztaty poprowadził Jan Chraboń - Aktor Teatru Lalki i Aktora w Opolu. Jest to jedna z najbardziej udanych imprez - połączenie zabawy rywalizacji i edukacji.

Listy:

Erfurt, 29.11.2011

Sehr geehrter Herr Bürgermeister Go-lebiowski, sehr geehrte Frau Vorsitzende des Gemeinderates von Bierawa,

am 13. Oktober nahmen wir gemeinsam mit Ihnen an einer Ehrung für den Erfinder der drahtlosen Telegraphie Dr. Graf von Arko in seinem schlesischen Geburtsort Groß Gorschütz, heute Gorzyce, teil.

Sie, Herr Bürgermeister und auch Herr Niemann, als Virsitzender des Kuratorenrates der oberschlesischen Eichen-dorff- Stiftung haben im ehemaligen Arko – Schlosssaal in Gorzyce darüber berichtet, wie in der Gemeinde Bierawa der bedeutende Schlesier, Europäer, der Kölner Dombaumeister Ernest Friedrich Zwirner in seinem Geburtsort Jakobswalde, heute Kotlarnia, mit einer Gedenktafel geehrt wurde.

Ich habe mich als geborener Schlesier, der gemeinsam mit seiner Frau über 17 Jahren im Bildungs- und Kulturbereich mit der Gemeinde Bierawa aktiv verbunden ist und über Zwirner längere Zeit recherchierte, sehr angesprochen gefühlt diesbezüglich über Ernst Friedroch Zwirner wieder etwas für Bierawa zu tun.

Unter der Leitung von Herrn Helmut Bednarek arbeiten wir in Thüringen am Projekt einer Filmpräsentation Thema: Der Kölner Dombaumeister Ernest Friedrich Zwirner aus dem oberschlesischen Jakobswalde in der Gemeinde Bierawa.

Herr Niemann hat uns bereits sehr wertvolles Material über Zwirner zur Verfügung gestellt. Wir benötigen aber noch einige Bilder über den Ort Jakobswalde aus der Kinder – und Jugendzeit von Zwirner und von der Einweihung der Gedenktafel in Kotlarnia/Jakobswalde. Wenn Sie uns diesbezüglich helfen könnten, wären wir Ihnen sehr dankbar.

Sehr geehrte Herr Bürgermeister, sehr geehrte Frau Vorsitzende des Gemeinderates, das Jahr 2012 ist für die Gemeinde Bierawa wieder durch besondere Höhepunkte gekennzeichnet:

20 Jahre Freundschaftsbeziehungen Bierawa – Ostfildern und
5 Jahre Zwirner – Gedenktafel an der Kirche in Kotlarnia/Jakobswalde.

Wir werden aus diesem Anlass den Zwirner- Film im Mai 2012 in der Gemeinde Bierawa präsentieren und übergeben.

Wir wünschen Ihnen ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und für das Jahr 2012 viel Gesundheit und weitere Erfolge für die Gemeinde Bierawa.

Mit freundlichen Grüßen aus Thüringen
Peter und Susanne Gallwitz

Sołectwo Stare Koźle Wspólne biesiadowanie

Okres jesieni to czas przygotowań do organizowania dla mieszkańców różnych imprez, by te długie jesienne popołudnia można było spędzać w szerszym gronie przyjaciół i sąsiadów. Zawsze te wieczorki są bardzo przyjemne i cechują się dużą frekwencją.

Rada sołecka przygotowała 04.12.2011 r. dla naszych seniorów, emerytów i rencistów „Dzień Seniora”. Z zaproszenia skorzystało wielu naszych mieszkańców. Swoją obecnością zaszczytili nas również Ksiądz Proboszcz oraz władze naszej Gminy. Na spotkaniu panowała bardzo przyjemna i miła atmosfera. Oprócz poczęstunku przygotowaliśmy coś dla ucha. Cztery utalentowane gimnazjalistki ze Starego Koźla czyli Małgosia Gra-

la, Sandra Stefanides, Kasia Szymańska i Joasia Tkocz dały koncert kołęd i piosenek biesiadnych. Pan Marian Syryński przygrywał na skrzypcach zachęcając do wspólnego śpiewania a Pan Rajnhold Donder rozbawiał nas swoimi kawałami. Emitowany był krótki film z pobytu w 1995 roku obrazu Matki Boskiej Częstochowskiej w naszej parafii. Myślę, że nasi seniorzy spędzili ten niedzielny wieczór bardzo przyjemnie i dlatego bardzo serdecznie dziękuję wszystkim za uczestnictwo w tym wydarzeniu.

Życzę wszystkim mieszkańcom Starego Koźla Zdrowych i Wesółych Świąt Bożego Narodzenia.

Sołtys Lidia Nikel



Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Stare Koźle Kapitałne Stowarzyszenie

Od kilku już lat jesienią Stowarzyszenie Rozwoju Wsi w Starym Koźlu organizuje biesiadę z piosenką ludową. Również w tym roku 6 listopada miała miejsce ta sympatyczna, lokalna impreza. Tym razem współorganizatorami była Rada Sołecka i koło DFK w Starym Koźlu. Oprócz wspólnego śpiewania, wyświetlony został historyczny, pamiątkowy film z prymicji śp. o. Alfreda Kukielka.

2 grudnia Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Stare Koźle otrzymało wyróżnienie „KAPITAŁNY BENEFICJENT” w II edycji konkursu „KAPITAŁNI W OPOLSKIM”, organizowanym przez Zarząd Województwa Opolskiego we współpracy z Domem Współpracy Polsko-Niemieckiej w Opolu. Fakt ten cieszy niezmiernie, tym bardziej, że spośród trzech wyróżnionych placówek (Powiatowy Ośrodek Pomocy Rodzinie w Nysie i Miejski Ośrodek Pomocy Społecz-

nej w Kluczborku) została nagrodzona bardzo mała organizacja pozarządowa z niewielkiej miejscowości w gminie Bierawa.

Wyróżnienie zostało przyznane za całokształt działań związanych z pozyskiwaniem funduszy unijnych na realizację projektów z Europejskiego Funduszu Społecznego. Projekty były realizowane w partnerstwie z Urzędem Gminy Bierawa. Należy w tym miejscu podkreślić, że nie byłoby tego wyróżnienia, gdyby nie mrówcza praca członków Stowarzyszenia Rozwoju Wsi, szczególnie członków zarządu tej organizacji i ich rodzin.

Nie byłoby tego promującego naszą gminę prestiżowego tytułu bez pracy autorki i kierownik wszystkich projektów, obecnej przewodniczącej Rady Gminy Bierawa, Pani Elżbiety Dziuda. Serdecznie dziękujemy.

Przedszkole w Bierawie Akcje i programy dla dzieci

Do Przedszkola w Bierawie z oddziałami zamiejscowymi uczęszcza 154 dzieci w wieku 2,5 – 6 lat. Zabawa, ruch na świeżym powietrzu, wychowanie i edukacja – to główne cele realizowanej podstawy.

Nasze przedszkole jest placówką przyjazną dziecku, otwartą na jego potrzeby. Wykwalifikowana kadra, czuwa nad prawidłowym rozwojem dziecka. Dla wszystkich naszych grup przedszkolnych prowadzone są dodatkowe zajęcia: nauka języka niemieckiego i religii. Zajęcia te prowadzone są nieodpłatnie i za zgodą rodziców lub opiekunów. Bardzo cenimy współpracę z rodzicami i pragniemy aby byli współautorami życia przedszkola.

W tym roku szkolnym prowadzona jest w naszym przedszkolu akcja „Cała Polska czyta dzieciom”. Włączając się w tę akcję, we wszystkich oddziałach, nie tylko nauczycielki czytają dzieciom codziennie, ale również rodzice naszych przedszkolaków. Codzienny kontakt z książką umożliwiamy poprzez zorganizowane, kolorowe, przytulne i zaciszne kąciki książeczek. Dzieci odwiedziły rów-

nież bibliotekę, gdzie z uwagą wysłuchały jak należy dbać o książeczkę.

W Przedszkolu w Bierawie, w grupie dzieci 5,6- letnich rozpoczęliśmy realizację programu promocji zdrowia psychicznego „Przyjaciele Zippiego”. Jest to międzynarodowy program, który kształtuje i rozwija umiejętności psychospołeczne u małych dzieci. Uczy różnych sposobów radzenia sobie z trudnościami i wykorzystywania nabytych umiejętności w codziennym życiu oraz doskonali relacje dzieci z innymi ludźmi.

Jesienną porą nasze przedszkolaki brały udział w wielu uroczystościach tj. „Święto Pieczonego Ziemniaka”, „Sprzątanie Świata”, „Powitanie Jesieni”, „Pożegnanie lata”, „Andrzejki”. Dzieci z grup 5-6 letnich bały udział w przeglądach i konkursach m.in. w konkursie poezji dla dzieci „Jesienne bajanie mistrza Brzechwy” gdzie zaprezentowały swoje zdolności recytatorskie.

18 listopada starszaki zostały zaproszone do Domu Kultury w Dziergowicach, gdzie zobaczyły spektakl Kornela

Publiczne Przedszkole w Dziergowicach Owocna współpraca

W tym roku szkolnym Publiczne Przedszkole w Dziergowicach, nawiązało współpracę z Przedszkolem nr 6 z Kędzierzyna-Koźla. Włodarzem tej placówki jest pani dyrektor Justyna Ilnicka, a jest to najliczniejsze przedszkole tego miasta – uczęszcza do niego 150 dzieciaków.

W ramach współpracy już we wrześniu gościliśmy w naszym przedszkolu dwie grupy dzieci z Kędzierzyna. Razem z naszymi przedszkolakami wyjechaliśmy w pole na wykopki. Któż z mieszkańców wsi pamięta jeszcze wszystkie tradycje jakie niegdyś towarzyszyły rolnikom w zbieraniu tych plonów z pola? Kto pamięta, jak po skończonej pracy siadało się w polu do słodkiego kołaczyka i „klapszyny” z kielbasą, a do tego słodka herbata. Na sam koniec paliło się lęty ziemniaczane, a w ognisku przy okazji piekło się ziemniaki. Teraz, ta niegdyś ciężka praca, jest wielką atrakcją dla dzieci.

Zbieranie ziemniaków sprawiło dzieciom ogromną radość, a po skończonej pracy jak każda tradycja utrudzeni zbieracze zostali poczęstowani herbatą i kołaczykiem. Wszystkie dzieci zwiedziły również gospodarstwo rolne, po którym oprowadził nas gospodarz posesji, pan Leszek Krzywniak. Prawdę powiedziaw-

Makuszyńskiego pt. „O dwóch takich, co ukradli księżyc”. Teatrzyk bardzo podobał się naszym przedszkolakom. Dzieci rozumiały jak ważna w życiu jest uczciwość i ciężka praca. Dowiedziały się, że nic nie da się zrobić na skrót. Było to bardzo pouczające, ale zarazem i wesołe, pełne humoru przedstawienie.

W listopadzie miało miejsce niezwykle wydarzenie, zwłaszcza dla wszystkich dzieci, które w tym roku po raz pierwszy zawiąły w naszych oddziałach. Po zaprezentowaniu wspaniałych popisów wokalnych, tanecznych i recytatorskich, zostały one pasowane na przedszkolaka. Pasowania, przy pomocy magicznego ołówka, dokonała Pani Dyrektor. Następnie każdy przedszkolak otrzymał dyplom i rożek obfitości.

25 listopada obchodziliśmy Święto Pluszowego Misia. W tym dniu, każde dziecko przyniosło do przedszkola swojego ukochanego misia, który towarzyszył mu przez cały dzień. Dzieci poznały historię powstania tego święta i bawiły się misiami w wiele ciekawych zabaw. Upiekły również ciasteczka w kształcie misia, którymi poczęstowali swoich rodziców.

Nauczyciele przedszkola

do stolików wróżek i poznawały swoją przyszłość. Jak się okazało wszystkie wróżby były bardzo dobre i przepowiadały same radosne wydarzenia. Następnie dzieci uczestniczyły we wspaniałej zabawie, którą poprowadził wodzirej. Były tańce, płasy, gry i konkursy. W chwili wytchnienia dzieci zwiedziły przedszkole oraz poczęstowały się pysznymi oponkami upieczonymi przez kędzierzyńskie kucharki na tę okazję.

Chcielibyśmy, aby nasza współpraca dalej się rozwijała. Dzięki niej oba przedszkola nabywają nowe doświadczenia, a dzieci mają okazję do wspaniałej zabawy, poszerzenia swoich wiadomości oraz rozwijania różnych umiejętności.

Rita Olbrych



Szkoła Podstawowa w Dziergowicach

Z życia szkoły

Już prawie półmetek nauki w szkole. A co działo się w tym czasie w SP w Dziergowicach? W tym czasie odbyło się wiele uroczystości i imprez szkolnych. Oto najważniejsze z nich:

- 1.09.2011r. – uroczyste rozpoczęcie roku szkolnego 2011/2012.

- 30.09.2011r. – pierwszoklasiści zostali pasowani na ucznia szkoły. Było to dla nich wielkie przeżycie. Mamy, aby umilić swoim pociechom to wielkie szkolne wydarzenie, przygotowały im słodki poczęstunek. Obecne były również dzieci z przedszkola.

- Dzień Chłopca – uczennice poszczególnych klas wraz z mamami przygotowały dla chłopców drobny upominek oraz słodkości.

- Dzień Edukacji Narodowej – uroczysty apel przygotowany przez SU. W tym szczególnym dniu wręczono 2 pracownikom szkoły nagrodę Wójta Gminy oraz 6 pracowników otrzymało nagrodę Dyrektora Szkoły.

Na wniosek rodziców odbywają się w naszej szkole raz w miesiącu konsultacje indywidualne informujące o postępach w nauce i zachowaniu uczniów – jest to pierwsza środa każdego miesiąca.

Nasza szkoła realizuje projekt pt. „NAUKA JEST PRZYJEMNA” współfinansowany przez UE ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach PROGRAMU OPERACYJNEGO KAPITAŁ LUDZKI. Realizując projekt

uczniowie klas I- III uczestniczą w zajęciach, które mają na celu pomóc im z trudnościami w pisowni i w czytaniu. Ponadto odbywają się zajęcia dla dzieci uzdolnionych ruchowo i językowo oraz logopedyczne.

Szkoła posiada „Wojewódzki Certyfikat Szkół Promujących Zdrowie” i w dalszych działaniach dąży do uzyskania Certyfikatu Krajowego. W związku z tym podejmowane są liczne działania, które mają wpływać na zwiększenie wiedzy wśród społeczności szkolnej na temat zdrowego odżywiania się: szklanka mleka, owoce to witaminy oraz działań zwiększających aktywność fizyczną – kółko taneczne.

Uczniowie SP w Dziergowicach bardzo chętnie biorą udział w różnych konkursach i zawodach, odnosząc liczne sukcesy:

- XIX Jesienny Cross w Zdieszowicach – uczestniczyli uczniowie klas I-VI, zajęli III miejsce w kwalifikacji szkół

- Zawody lekkoatletyczne „Zamknięcie Sezonu 2011”: I miejsce - bieg na 60m - N. Pilich, I miejsce - skok w dal - N. Pilich, III miejsce - skok w dal - M. Chromik, I miejsce - w pchnięciu kulą - A. Fabisińska, I miejsce - sztafeta 4x100 K. Giet, M. Chromik, A. Fabisińska, N. Pilich

- Halowa piłka nożna dziewcząt – I miejsce – zawody gminne, IV miejsce – zawody powiatowe

- Halowa piłka nożna chłopców – II miejsce – zawody gminne

- Konkurs Biblijny – M. Zachłód

- Szkolny konkurs recytatorski w kategorii: kl. I-III, kl. IV- VI

- Międzygminny konkurs recytatorski – grupa młodsza – III miejsce Z. Wróbel - grupa starsza – II miejsce A. Walas

- Konkurs Ekologiczny – odbył się w Nadleśnictwie w Starej Kuźni:

grupa młodsza K. Kubicka – II miejsce, grupa starsza A. Fabisińska – III miejsce

Odbyły się również szkolne konkursy przedmiotowe, które wyłoniły reprezentantów do konkursów gminnych: j. polski – A. Walas, A. Bigas, A. Musioł; j. angielski – A. Musioł; j. niemiecki – M. Zachłód, A. Musioł. A. Miemieć; historia – D. Wierzba, A. Bigas, A. Musioł; przyroda – A. Bigas, K. Maciejski, A. Musioł; matematyka – M. Zachłód, K. Maciejski, A. Walas.

W szkole znajduje się 6 sal lekcyjnych, które wyposażone są w mebleścianki, stoliki i krzeselka regulowane oraz sprzęt audiowizualny. Najnowszym hitem są tablice interaktywne, które przyczyniają się do uatrakcyjnienia zajęć lekcyjnych. Uczniowie są pod ich wrażeniem. Aby nie obciążać nasze pociechy zbyt ciężkimi tornistrami każda klasa posiada szafki, w których uczniowie mogą pozostawiać książki, zeszyty i inne przybory szkolne. Natomiast szatnie szkolne wyposażane są w nowe ławeczki i wieszaki.

Ponadto od lat współpracujemy z uczestnikami Olimpiad Specjalnych, którzy goszczą w naszej szkole już od 10 lat. W tym roku szkolnym nawiązaliśmy kontakt z harcerzami z Kuźni Raciborskiej. Współpraca ta polega na wzajemnych wizytach i wspólnych zabawach. Mamy nadzieję, że przyczyni się ona do reaktywowania harcerstwa w naszej szkole.

Wiele imprez szkolnych odbywa się przy udziale rodziców, którzy przyczyniają się do wzmocnienia życia kulturowego oraz wzbogacają fundusz Rady Rodziców. Rodzice zorganizowali zabawę andrzejkową. Do biletów wstępu został dołączony upominek w postaci: ciasteczka + wróżba andrzejkowa + kartka świąteczna. Przepiękne kartki zostały wykonane przez uczniów naszej szkoły na zajęciach z rękodzieła, zaś smaczne ciasteczka upiekły mamy. Bawili się rodzice, a ich pociechy bawiły się na dyskotekach szkolnych!

Wszystkim pracownikom i czytelnikom Głosu Bierawa zdrowych, wesołych Świąt życzą Dyrekcja, Grono Pedagogiczne, Pracownicy Administracyjni oraz uczniowie SP Dziergowice

Alina Marek, SP Dziergowice

www.bierawa.pl

mgr Urszula Łuczak

Kilka słów o uczniach ze szkoły w Starej Kuźni

Co w szkolnych murach piszczy?

Trzy miesiące nauki za nami i wkrótce koniec pierwszego semestru. Wyniki w nauce jak zawsze – u jednych lepsze, u innych gorsze, lecz nie tylko nauką szkoła żyje. W przeciągu minionego kwartału odbyło się wiele imprez i uroczystości szkolnych, które na długo zapiszą się w naszej pamięci.

Pierwszego września, wraz z pierwszym dzwonkiem, odbyło się uroczyste rozpoczęcie roku szkolnego 2011/2012. Wszyscy uczniowie wrócili do szkoły po wakacjach bez żadnych uszczerbków i pełni energii na cały rok. Już pod koniec września chłopcy mieli swoje święto. Na ich cześć dziewczynki z klasy V zorganizowały konkursy i zabawy. Wyłoniono supermenów naszej szkoły, którymi zostali przedstawiciele klasy III - Dominik Majnusz i Olaf Duszyński.

5 października 2011 r. po raz trzeci odbył się Gminny Konkurs Ekologiczny szkół podstawowych i gimnazjów organi-

zowany przez UG w Bierawie i Nadleśnictwo Kędzierzyn z siedzibą w Starej Kuźni. W grupie młodszej kl. I – III w czołówce uplasowało się dwoje naszych uczniów: Suchanek, D. Majnusz, w grupie starszej kl. IV- VI 5 miejsce zajęła J. Kędroń.

Po raz pierwszy w naszej szkole zorganizowano „Andrzejkową noc”. Naszą szkołę zaszczycił profesjonalny DJ, dzięki któremu dyskotekowe rytmy na długo pozostały w sercach dzieciaków. Jak na wieczór andrzejkowy przystało, przeprowadzono wiele tradycyjnych wróżb, m. in. lanie wosku, ustawianie butów itp. Nie zabrakło również wspólnej kolacji jak i wspólnego śniadania przy szklance gorącej herbaty. Uczniom bardzo podobały się przygotowane wróżby i nocowanie w szkole.

Bez echa nie pozostaną również nasi sportowcy, którzy zdobyli wiele zaszczytnych miejsc na zawodach sportowych. Należy tu wspomnieć o naszych sprinte-

Zespół Szkół Dwujęzycznych w Solarni

Sukcesy naszych uczniów

W Zespole Szkół Dwujęzycznych w Solarni w ostatnich miesiącach wiele się wydarzyło. W czasie wakacji uczniowie pod opieką p. V. Klimanek uczestniczyli w koloniach letnich w Suhl. 16-23 lipca uczniowie spotkali się z Niemcami, Czechami i Polakami z Mazur. Celem kolonii była międzynarodowa integracja dzieci i młodzieży. We wrześniu klasy gimnazjalne I-II uczestniczyły w Festiwalu Nauki we Wrocławiu, natomiast uczniowie klas II i III w Seminarium Śląskim w Kamieniu Śląskim.

13 października pierwszaki złożyły ślubowanie i zostały uroczystie przyjęte w poczet uczniów naszej szkoły.

Przełom września i października był czasem przyjmowania gości. 30 września p. Dorota Buczek wraz z Panią Violetta Klimanek przygotowały z uczniami klasy III gimnazjum niemieckojęzyczną prezentację szkoły i idei dwujęzyczności dla gości z warsztatów organizowanych przez WOM w Niwkach, natomiast 25 października zawitali do na wyróżnieni uczniowie z całej Turynii, którzy wraz z naszymi uczniami wzięli udział we wspólnej lekcji dotyczącej patrona naszej szkoły J. von Eichendorffa przygotowanej przez p. Sabinę Komander.

Gości w postaci rodziców naszych gimnazjalistów podejmowała nasza szkoła również 10 listopada, kiedy to w wy-

jątkowej marynistycznej oprawie odbyło się pasowanie gimnazjalistów, które przygotowała wychowawczyni klasy pierwszej gimnazjum pani Sabina Komander. W tym uroczystym dniu śpiewaliśmy również piosenki z okazji nadchodzącego dnia Św. Marcina, a Rada Rodziców zasponsorowała pyszne rogale.

Muzyka w naszej szkole gra ważną rolę dzięki p. Karinie Garbas. Zespół i chór rekrutujące się z naszych uczniów uświetniają ważne wydarzenia: 22 września chór szkolny zaśpiewał na mszy świętej w Kotłarni z okazji poświęcenia tablicy upamiętniającej budowniczego katedry w Köln Ernsta Zwirnera, a w listopadzie zespół wokalnoinstrumentalny „Solaris” występował w Łubowicach z okazji obchodów rocznicy śmierci poety Josepha von Eichendorffa oraz w Polskiej Cerekwi w czasie Weihnachtsmarktu. Wiele radości przyniosła szkole uczennica Joanna Kostka reprezentująca ZSD na konkursie Super Star 2011 w Krapkowicach - zdobywając I miejsce.

Podczas szkolnych eliminacji Ogólnopolskiego Konkursu Języka Niemieckiego - 6 osób uzyskało ilość punktów kwalifikującą ich do etapu regionalnego. Uczniowie Przemysław Pawlak i Claudia Burgfeld pod opieką p. Marka Marcola uczestniczyli w finale Wojewódzkiego Konkursu Wiedzy o Mniejszości Niemieckiej w Do-

rach (N. i P. Ciechomscy), którzy reprezentowali nas na szczeblu wojewódzkim, lekkoatletach (M. Kubicki, M. Brzyś, J. Romik, S. Malarz), którzy zdobyli miejsca na podium oraz piłkarzach (II m-ce dziewczynki i III m-ce chłopcy).

Poza tym odbyło się wiele uroczystych apeli oraz konkursów przedmiotowych, w trakcie których uczniowie wykazali się swoimi umiejętnościami. Zorganizowano dwie wycieczki szkolne - krajoznawczą (Góra Świętej Anny) jak i rekreacyjną (aqua park w Tarnowskich Górach).

Jak co roku szkoła przystąpiła do wielu akcji charytatywnych, w trakcie których uczniowie naszej szkoły mogą wykazać się w zbieraniu plastikowych nakrętek, żywności dla bezdomnych psiaków oraz „góry grosza”.

W związku z nadchodzącymi Świętami Bożego Narodzenia wszystkim czytelnikom życzymy zdrowych, radosnych i pogodnych Świąt oraz Szczęśliwego Nowego Roku.

Małgorzata Daroń

brzeniu Wielkim, a dzięki prowadzonemu przez niego Kółku Szachowemu uczniowie odnieśli duży sukces – w listopadzie Bryan Gohla zajął 3 miejsce w pierwszych rozgrywkach Ligi Szachowej w Kędzierzynie-Koźlu, Kacper Haręzga był czwarty. Uczniowie pod opieką pani Doroty Kuli wzięli udział w konkursie recytatorskim oraz ekologiczno - przyrodniczym. Klasy I-III są w trakcie realizacji programu edukacji antytytoniowej „Nie Pal Przy Mnie Proszę”.

Uczniowie z klas IV-VI pod opieką p. Heleny Melcz uczestniczyli w konkursie recytatorskim „Jesienne bajanie Jana Brzechwy”. Dużą atrakcją zorganizowaną z inicjatywy p. Lidii Lis był coroczny Bożonarodzeniowy Kiermasz oraz zorganizowane przez samorząd pod opieką p. L. Lis i p. V. Klimanek dyskoteki z okazji Dnia Chłopca oraz popularnych „Andrzejków”.

W sporcie szkoła też odnotowała sukces - w Powiatowym Mittingu Lekkoatletycznym Kacper Haręzga zajął I miejsce w skoku wwyż, a Daniel Kansy III miejsce, Markus Kosian zajął III miejsce w biegu przez płotki na 110m, Sebastian Horwat – I miejsce w rzucie piłeczką palantową, natomiast sztafeta chłopców 4x100 zdobyła III miejsce. W gminnych zawodach w piłce halowej chłopcy naszej szkoły zajęli I miejsce. W grudniu uczniowie klasy trzeciej gimnazjum zostają poddani diagnozie przeprowadzonej przez Centralną Komisję Edukacyjną.

Dorota Buczek

Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Nauka jest przyjemna

Od listopada 2011 roku w szkołach podstawowych Gminy Bierawa realizowany jest projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki: NAUKA JEST PRZYJEMNA.

W Szkole Podstawowej w Dziergowicach w ramach tego projektu realizowane są zajęcia:

- dla dzieci ze specyficznymi trudnościami w czytaniu i pisaniu, a także zagrożonych ryzykiem dysleksji,

- logopedyczne dla dzieci z zaburzeniami mowy,

- rozwijające zainteresowania uczniów szczególnie uzdolnionych - j. angielski,

- rozwijające zainteresowania uczniów

szczególnie uzdolnionych - zajęcia ruchowe.

Uczniowie bardzo chętnie uczestniczą w zajęciach, które dają im szansę na: uzupełnienie i wzbogacenie wiadomości z zakresu edukacji wczesnoszkolnej, jak również usuwanie wad wymowy oraz doskonalenie mowy już ukształtowanej. Zajęcia te wzbogacają również słownictwo z języka angielskiego z różnych grup tematycznych, pozwalają poznać i uaktualnić już poznane konstrukcje gramatyczne i potoczne wyrażenia w konkretnych sytuacjach. Na zajęciach ruchowych natomiast usprawniają swoją koordynację ruchową oraz wyrabiają nawyki poprawnej statyki ciała.

Szkoła Podstawowa w Starym Koźlu

Szkolne sprawy

Rok szkolny 2011/2012 tradycyjnie rozpoczął się bardzo uroczysto. Powitaliśmy pierwszoklasistów, było ślubowanie i zabraliśmy się do pracy. Już 10 września odbyła się Ogólnopolska akcja SPRZĄTANIE ŚWIATA - POLSKA 2011. Uczniowie kolejny raz podjęli inicjatywę związaną z ekologią, działając na rzecz dobra wspólnego, jakim jest środowisko i okolica, w której mieszkamy.

Od początku roku szkolnego, uczniowie biorą aktywny udział w licznych konkursach, olimpiadach i zawodach na szczeblu gminnym, powiatowym i wojewódzkim. We wrześniu, pod opieką pani Wilner, w powiatowych indywidualnych biegach przełajowych w Kędzierzynie-Koźlu Joanna Morełowska i Michał Grała, wywalczyli awans do zawodów na szczeblu wojewódzkim. 6 października na stadionie „Kuzniczka” na sportowo zakończyliśmy „Lekkoatletyczny sezon 2011”.

Swoją wiedzę ekologiczną uczniowie mogli sprawdzić w Gminnym Konkursie Ekologicznym w Starej Kuźni. Podopieczni pani Małgorzaty Ceglarskiej- Olaf Tłuk zajęli I miejsce w gminie, a Laura Ficoń II miejsce. Uczniowie pani Barbary Szarf, z klasy III: Justyna Zapiór, Wiktoria Burghardt i Krzysztof Simon, również godnie reprezentowali naszą szkołę. Na wojewódzkim dyktandzie z języka niemieckiego Paulina Ligocka zajęła VII miejsce, a Karolina Marek VIII miejsce. W konkursie plastycznym pt. „Mój pies, mój przyjaciel”, organizowanym przez gminę Leśnica, Magdalena Tiszbierek

zdobyła I miejsce. Nagrodę swoją, wraz z opiekunką panią Małgorzatą Ceglarską, odebrała na Górze św. Anny. Wyróżnienie w konkursie fotograficznym otrzymała nasza uczennica z klasy V- Marta Auer. W Dziergowicach 5 listopada 2011 roku, odbył się konkurs recytatorski pt. „Bajanie mistrza Brzechwy”. Przygotowaniem uczniów zajęły się panie Edyta Ficoń i Helena Melcz. Wiktoria Burghardt z klasy III i Magdalena Tiszbierek z kl.VI, otrzymały wyróżnienie.

Szkoła stwarza warunki do wszechstronnego rozwoju uczniów i ich zainteresowań, wspierając proces kształcenia dodatkową ofertą edukacyjną w formie kół przedmiotowych, zajęć pozalekcyjnych, grup artystycznych (plastycznych, gitarowych), zajęć rekreacyjno – sportowych(tanecznych, korekcyjnych ,SKS-u). Uczniowie klas I-III od listopada, biorą udział w projekcie unijnym „Nauka jest przyjemna”.

10 października 2011 r. odbyła się próbna ewakuacja uczniów z budynku naszej szkoły. Ewakuacja została przeprowadzona zgodnie z wymaganiami bezpieczeństwa pożarowego i miała na celu sprawdzenie poprawnego postępowania uczniów i pracowników szkoły w razie prawdziwego zagrożenia pożarem.

Szkoła to nie tylko obowiązki i nauka przy ławce. To również wycieczki, wyjazdy grupowe i występy artystów. Byliśmy w teatrze na „Porwaniu Baltazara Gąbki”, klasy starsze miały okazję zobaczyć „Mikołajka” w wykonaniu artystów Narodowego Teatru Edukacji z Wrocławia.

Zwiedziliśmy Kopalnię Soli w Wieliczce, Muzeum Wsi Opolskiej w Bierkowicach, muzeum w Raciborzu i Izbę Lubieszowską. Składamy podziękowania Pani sołtys Bernadecie Poplucz za oprowadzenie naszych uczniów i przedstawienie wartościowych treści związanych z dawną tradycją i kulturą. W szkole gościliśmy Łukasza Podymskiego - zawodowego iluzjonistę. Mistrz pokazał nam oprócz magicznych sztuczek (unoszący się w powietrzu stół, znikające piłeczki, magiczne karty) nie zabrakło elementów rozrywki i edukacji, moralizatorstwa, dydaktyki, przeciwdziałania agresji i nietolerancji. W lutym planujemy wyjazd na „Białą szkołę”, gdzie będziemy uczyć się i doskonalić jazdę na nartach.

Działający Samorząd Uczniowski chętnie bierze udział we wszystkich akcjach organizowanych na rzecz dzieci. 14 listopada zorganizował loterię fantową, a na dyskotekę z okazji Andrzejek zaprosił do szkoły prawdziwego DJ. Przy blasku kolorowych świateł i laserów, wróżyliśmy z wosku.

Cały czas chętnie włączamy się we wszystkie akcje charytatywne i wspomagamy najbardziej potrzebujących. Swoim zaangażowaniem wspieramy Fundację na Rzecz Osób Niewidomych i Niepełnosprawnych, PCK, podopiecznych z Domu Dziecka. Zbieramy dary i zawozimy również do Koźla.

Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia, organizujemy jasełka dla społeczności szkolnej, rodziców uczniów i zaproszonych gości. Jesteśmy dumni, że możemy tak licznie spotkać się, wspólnie kolędować i życzyć sobie kolejnych owocnych lat.

Agnieszka Wilner

Publiczne Gimnazjum im. Noblistów Polskich w Bierawie

Ewaluacja zewnętrzna

Wyniki ewaluacji zewnętrznej w obszarze: efekty

W dniach 17 - 21 X 2011 r. w PG w Bierawie miała miejsce ewaluacja zewnętrzna w obszarze: efekty. Przeprowadziły ją dwie ewaluatorki z Kuratorium Oświaty w Opolu. Celem ewaluacji zewnętrznej było zebranie informacji i ustalenie poziomu spełnienia przez szkołę wymagań. Szkoła może spełniać te wymagania na 5 poziomach:

- Poziom E - oznaczający niski stopień wypełnienia wymagania przez szkołę
- Poziom D - oznaczający podstawowy stopień wypełnienia wymagania przez szkołę
- Poziom C - oznaczający średni stopień wypełnienia wymagania przez szkołę

- Poziom B - oznaczający wysoki stopień wypełnienia wymagania przez szkołę
- Poziom A - oznaczający bardzo wysoki stopień wypełnienia wymagania przez szkołę

W wymaganii: analizuje się wyniki sprawdzianów, egzaminu gimnazjalnego – placówce przypisano poziom spełnienia wymagania: A.

W wymaganii: uczniowie nabywają wiadomości i umiejętności – poziom spełnienia wymagania: A.

W wymaganii: uczniowie są aktywni- poziom spełnienia wymagania: B.

W wymaganii: respektowane są normy społeczne - poziom spełnienia wymagania: A.

Wnioski z ewaluacji zewnętrznej:

1. W szkole analizowane są wyniki egzaminu gimnazjalnego z zastosowaniem różnorodnych metod, w tym statystycznych – Edukacyjna Wartość Dodana. Formulowane są i wdrażane wnioski z tych analiz. Podejmowane przez nauczycieli działania przekładają się na wzrost efektów kształcenia.

2. Dynamika 3–letnich wskaźników egzaminacyjnych wskazuje, że gimnazjum poczyniło postępy mierzone zarówno wynikami egzaminacyjnymi jak i Edukacyjną Wartością Dodaną. Jego pozycja wznosi się w kierunku „szkoły sukcesu” w obu częściach egzaminu, co świadczy o dobrze wykorzystanym potencjale uczniów, którzy podjęli w nim naukę.

3. Uczniowie, wspierani przez nauczycieli, podejmują różnorodne inicjatywy i działania dotyczące ich własnego rozwoju oraz szkoły, co świadczy o dużej aktywności i zaangażowaniu młodzieży w życie gimna-

Moje Boże Narodzenie

Wspomnienia sprzed lat

Minęło wiele lat, a ja do dziś pamiętam jak świętowano Boże Narodzenie w czasach mojego dzieciństwa. Obecnie mieszkam na Opolszczyźnie, w gminie Bierawa, ale mile wspominam moje miejsce urodzenia Bycinę, wychowany zaś zostałem przez krewnych w Pniowie.

Miejscowość ta ma wiele uroku, jest położona wśród naturalnie ukształtowanych pagórków, jest tam dużo źródeł wody, zabudowania są dobrze wkomponowane w otaczający teren. Przez Pniów przepływa rzeka, pamiętam że dawniej podczas wiosennych roztopów i ulewnych deszczów, rolnicy musieli się ratować ucieczką a zwierzęta przepędzano bądź wynoszono na wyżej położone tereny. Pniów żył wtedy z rolnictwa, ziemia była czarna i urodzajna, rolnicy z wielkim szacunkiem uprawiali każdy jej skrawek. W tych czasach praca na roli była ciężka, ale gospodarze dzielnie pokonywali wszystkie trudności. Pomagali sobie wzajemnie w potrzebie. Najważniejsze wtedy było wówczas przywiązanie do swojego gospodarstwa oraz do Kościoła.

Święta Bożego Narodzenia odprawiano najdostojniej jak tylko się dało i przygotowywano się do nich na długo przed ich nadejściem. Choć rolnicy żyli bardzo skromnie, to na Boże Narodzenie przyrządzano tak wiele różnorodnych potraw, że często brakowało na nie miejsca na stole. Wcześniej, bo już w październiku rolnicy robili tak zwane świniobiecie. Wtedy na wsi widać było leniwie unoszący się dym, to znak że drewnem olchy w beczkach wędzono mięso na wędzonkę, szyn-

zjum oraz gminy.

4. Szkoła postrzegana jest przez lokalne środowisko jako miejsce bezpieczne i przyjazne. Prezentowane przez gimnazjalistów zachowania są zgodne z wymaganiami szkoły i ogólnie przyjętymi normami społecznymi, a działania podejmowane przez jej pracowników pozwalają na eliminowanie zagrożeń oraz wzmacnianie pożądanych zachowań uczniów.

Wyniki ewaluacji zewnętrznej są dla naszej szkoły wielkim sukcesem, do którego przyczynili się: pani Dyrektor, nauczyciele, uczniowie, rodzice, pracownicy obsługi, Urząd Gminy, pracownicy niepedagogiczni i osoby zaprzyjaźnione ze szkołą. Szkoła jawi się jako miejsce bezpieczne i przyjazne dla ucznia. W naszym gimnazjum wszyscy uczący się mogą rozwijać swoje zainteresowania i talenty, pogłębiać wiadomości i umiejętności z różnych dziedzin wiedzy, samodzielnie dochodzić do tajników nauki.

kę, robiono swojską kielbasę by ją podwędzić, także mięsa, pasztety i kaszanki dawano do słoików.

W listopadzie rolnicy spoglądali na niebo, by zdążyć na czas zebrać z pól buraki cukrowe i pastewne. Buraki ręcznie wrywano z gleby, liście obcinano i przeznaczano do pożywienia dla zwierząt domowych. Gospodynie odkładały buraki, które były wypiekane przed świętami. Po wypieku takie pierniki przechowywano w piwnicy, by dojrzały na ciemny brązowy kolor i nabrały smaku i zapachu. Gospodynie piekły też kołoczki z makiem, serem, posypką i jabłkami. Wypiekano torty, keksy i różne słodkości.

Przed świętami wielkie porządki w obejściu robiono. Odmalowywano chałupy, czyszczono okna, wieszano białe firany, malowano drzewa na zimę. Rolnicy z pieczołowitością przeglądali sprzęt by zakonserwować wszystko do prac polowych i domowych. Pamiętam, że na wsi ludzie pomagali tym którzy na święta mniej sobie dawali rady z powodu starszego wieku, samotności czy z choroby. Gospodynie szły do tych chałup, żeby zrobić różne porządki, opruć firany, okna wyczyścić a chłopcy robili porządki w obejściu u tych ludzi, mimo że nie byli ich krewnymi. Do tego zachęcał ksiądz proboszcz. To był prawdziwy ksiądz.

Święta były wyczekiwane z radością, a sprzyjała temu też mroźna, śnieżna zima. Pamiętam jak roraty odbywały się w parafialnym kościele św. Marcina w Paczynie, kościół był wtedy zapełniony. Były

spowiedzi w tym kościele parafialnym. Proboszczem był ks. Jan Halik, przed nim ks. Sitko, ks. Bul. Nasz urząd gminy był w Paczynie, do gminy należały też duże miejscowości Bycina, Pniów, Wrzosa, Mała Paczynka i Duża Paczynka.

W dawnej gminie był sekretarz, przybył do nas ze wschodu i nazywał się Zubek, stamtąd przybył również jego zastępca. Oni poženili się na tutejszym terenie. Podobnie nas dzieci nauczali przybyli ze wschodu. Kierownik szkoły Więclaw jak i pozostali nauczyciele byli zawsze doceniani przez rodziców. Pan Sekretarz gminy często był widywany wśród rolników, widać go było często jak jechał na rowerze, a także na pieszo odwiedzał rolników na polu, obejściach chałup, lubił załatwiać sprawy rolników.

Po wojnie cały Pniów już był oświetlony lampami na słupach, pan sekretarz był zawsze elegancko ubrany, ale jak szło się do gminy, to często się miało tremę, bo tam władza, bo w tamtych czasach trzeba było się dobrze wypowiedzieć jakiej sprawie się przyszło do urzędu gminy i trzeba było dobrze wyglądać, bo postawę, wygląd i ubiór obsługa gminy dostrzegała.

Krótko przed świętami w Pniowie nie wykonywano już żadnych prac, wszystko było przygotowane do wyczekiwanych świąt. Na wsi było słychać huk, gdyż do puszek czy konwi wkładano karbid i odpalano. Strzelania oznajmiały o zbliżających się świętach. Zwyczajem było, że co się zobaczy po przespanej nocy, rano w dniu Wigilii - jeżeli była to kobieta to na cały rok szczęście, a jeśli chłop się okazał to zapowiadał cały rok pecha. To się sprawdzało.

Przed zimą rolnicy na polach robili

ciąg dalszy na str. 14

Mateusz Gilewski z kl.IIb – I miejsce, Natalia Ignacy z kl.Ia – II miejsce, Karolina Szeverda z kl.Ib – III miejsce.

Mimo listopadowej aury na przedstawienie przybyło wielu mieszkańców naszej gminy. Uczniowie wraz z nauczycielami przygotowali ciekawy i atrakcyjny program artystyczny, w którym dominowały wspomnienia z młodości lat Angeli i Francika. Nie zabrakło, oczywiście, znanych śląskich pieśni w wykonaniu chóru oraz występu naszych muzycznych uczniów. Po występach uczniów widzowie mieli możliwość spróbowania tradycyjnych śląskich przekąsek – chleba ze smalcem i ogórkiem oraz kołoczka. Po zakończonej imprezie środowiskowej w szkole odbyła się dyskoteka, która cieszyła się wielkim powodzeniem wśród uczniów.

Maria Stępień

wraz z redaktorami gazetki szkolnej „Piórem gimnazjalisty”

HARMONOGRAM WYWOZU ODPADÓW KOMUNALNYCH

w okresie od 1 stycznia 2012 do 31 grudnia 2012

ODBIÓR POJEMNIKÓW Z ODPADAMI – należy je wystawić przed godz. 6:30

Miejscowości	Ulice	Miesiąc i dzień odbioru											
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Brzeźce, Stare Koźle I	Brzeźce: wszystkie ulice Stare Koźle: Braci Wołnych, Leśna, Polna, Melcza, Ogrodowa, 1-go Maja, Wolości do skrzyżowania z 1-go Maja	9	6	5	2	14	11	9	6	3	1	12	10
Stare Koźle II, Stara Kuźnia	Stare Koźle: pozostałe ulice Stara Kuźnia: wszystkie ulice	10	7	6	3	15	12	10	7	4	2	13	11
Bierawa I	Dworcowa, Włory, Mickiewicza, Kościuszki, Serzycki, Dębowa, 3-go Maja, Powstańców, Kościelna, Sienkiewicza, Ottona Steiera, Krótka, Wojska Polskiego, Dąbrowskiego, Dąbrowy	11	8	7	4	16	13	11	8	5	3	14	12
Bierawa II, Lubieszów	Bierawa: Ottona Steiera, Sobieskiego, Dolna, Leśna, Ogrodowa, Polna, 22 lipca, Jacka, Ogrodowa, Nowe Osiedle Lubieszów: wszystkie ulice	12	9	8	5	17	14	12	9	6	4	15	13
Dziergowice I, Solarnia	Dziergowice: Nowa, Krótka, Konopnickiej, Morcinka, Piaskowa, Sienkiewicza, Kwiatowa, Kolejowa, Sportowa, Olimpijska Solarnia: wszystkie ulice	13	10	9	6	18	15	13	10	7	5	16	14
Dziergowice II	Kozielska, Wąska, Brzozowa, Klastorna, Ogrodowa, Kościelna, Turska, Słoneczna, Dworcowa, Dziatkowa, Graniczna, Parkowa, Radborska, Odrzańska, Olszowa, Łagodna, Polna, Powstańców, Leśna, Wodna	2	13	12	10	8	4	2	13	10	8	6	3
Grabówka, Goszyce, Ortowie, Kotlarnia, Korzonek	wszystkie ulice	3	14	13	11	9	5	3	14	11	9	7	4
		17	28	27	24	22	19	17	28	25	23	20	18
		31					31	31					

ODBIÓR WÓRKÓW Z ODPADAMI PO SEGREGACJI – należy je wystawić przed godz. 6:30

Miejscowości	Miesiąc i dzień odbioru	Miesiąc i dzień odbioru											
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Dziergowice II		4	1	1	12	10	6	4	1	12	10	8	5
Lubieszów, Solarnia, Dziergowice I		5	2	2	13	11	8	5	2	13	11	9	6
Bierawa		18	15	14	25	23	20	18	16	26	24	21	19
Brzeźce, Stare Koźle, Korzonek		19	16	15	26	24	21	19	17	27	25	22	20
Ortowie, Grabówka, Kotlarnia, Stara Kuźnia, Goszyce		20	17	16	27	25	22	20	29	28	26	23	21

Kolorem ZIELONYM zaznaczono na harmonogramie wszystkie zmiany i odstępstwa od przyjętego kursu (trasy) samochodu śmieciarki.

jak grupki postaci niosły oświetlone karbitki czy lampki naftowe. Wyglądali jak pasterze udający się do stajenki. Kościół Św. Marcina w Paczynie był zapełniony, głośno śpiewano kolędy, niektórzy się już zataczaliby według tradycji trzeba robaka zalać. Ksiądz proboszcz przed pasterką przeszedł po kościele, a ci co się zataczali nie mogli podejść do ołtarza. To były piękne Wigilie i ta zaśniewiona mroźna noc i ta kolęda Cicha Noc.

W pierwszy dzień Świąt, na śniadanie: swojska kielbasa, plastry wędzonki, paszтет, krupnioki, do tego musztarda chrzanowa, chleb swojski, herbata zwana gruzińską z kwaskiem cytrynowym, na koniec kołocz i popijano kakao.

Do kościoła, kto był na pasterce mógł być w domu. Na obiad śląski był rosół z makaronem - zwane nudlami, kluski dwojaki: gładkie i kartoflane, rolada, kapusta czerwona i kompot agrestowy. Po obiedzie wypoczynek, później tort, kawa i różne słodczyce. Święta Bożego Narodzenia to był czas wypoczynku po ciężkiej pracy.

Po tygodniu w chałupach odbywały się uczyty wzajemnych zaproszeń i zabaw i powitanie Nowego Roku. W tą noc w chałupach okna były mocno oświetlone. Z wieczora w ostatnim dniu Starego Roku, orkiestra dęta z Pniowa występowała przy każdej chałupie, by zagrać kolędę, a gospodarz nalewał po kieliszku i częstował muzykantów.

Północy kończącego roku, orkiestra zgromadziła się przy wiejskim krzyżu, stał pośrodku wsi i zagrała Cichą Noc na pożegnanie roku i powitanie Nowego Roku. Wielu mieszkańców przyszło do krzyża, ludzie wyszli przed chałupy by wysłuchać orkiestry grającej Cichą Noc.

To były wzruszające przeżycia w tamte dawne lata.

Wszystkim zatrudnionym w Urzędzie Gminy Bierawa, mieszkańcom wsi: Bierawa, Brzeźce, Dziergowice, Goszyce, Grabówka, Korzonek, Kotlarnia, Lubieszów, Ortowie, Solarnia, Stara Kuźnia i Stare Koźle:

Niech Wigilijny dzień i wieczór będzie najwyższym darem wzajemnego szacunku, a wszystkie trudności minione wypłynęły łzami podczas łamania oplatka i składania sobie życzeń.

Pogodnych i zdrowych Świąt Bożego Narodzenia oraz Dosiego Roku 2012 życzy czytelnik Głosu Bierawy.

Konrad Golla
z Kotlarni

ciąg dalszy na str. 13

budki z gałęzi i desek. W Wigilię wcześniej z rana, rolnicy ciągnęli sanie załadowane sianem, słomą, burakami by wyłożyć dla zwierzyny. To były piękne wigilie, by w tym dniu na zaśniewionych polach zanościć pożywienie różnych gatunkom zwierzyny i ptactwu koczującym na polu i w lesie, to wspaniałe przeżycia. Niegrzeczne były tylko dziki, które rozwalaly takie stołówki, budki.

W dzień Wigilii wcześniej z łózka trzeba byłoby wstać, odranabranoróżaniec w ręce i spacerowano po pomieszczeniach chałupy, odmawiając modlitwy. Przez cały dzień nie rozmawiano między sobą, wieś opustoszała, nikt nie wychodził ze swojej chałupy i obejścia. Tego mocno przestrzegano, na wsi nie było słyhać odgłosów, jedynie z rana przygotowano pokarmy zwierzętom. W tym dniu też gospodarz przynosił rano do chlewa siano, słomę, plewy i karmił zwierzęta domowe. W chlewie nad żłobami wigilię zawieszano gałązki świerku, zapalano świece, znakiem że wigilia. Każdy rolnik troszczył się o swoje zwierzęta, by zawsze były zadbane i nakarmione. W wigilię z rana na piecu w garnkach znajdowały się potrawy na wieczerzę wigilijną. Gospodynie już wcześniej ugotowały i przygotowały 12 potraw. W dzień wigilii potrawy jedynie podgrzewano do wieczerzy. W chałupie była cisza, nie rozmawiano, posilić można się było do wieczerzy jedynie kawalkiem suchego chleba i popić wodą. Dzień wigilii uznawano za szczególną powagę na wsi, bo wiadomo że wszystkie zwyczaje i tradycje są w zgodzie z naturą, a rolnicy jak Św. Józef rodzina Marią stojące.

Pamiętam jak wieś była w zadumie i ciszy, jedynie zza płotu obejścia spoglądało się na drogę i wiejskie widoki. Nikt by się nie odważył, by w wigilijny dzień wychodzić kogoś odwiedzić lub spotkać. Tego się obawiano. Przez to rolnicy w tym dniu szczerze zamykali łańcuchami, kłódkami furtki i wrota, drzwi chałup, by czasem jakiś przybłąda nieproszony nie wstąpił w obejście i do chałupy. To oznaczałoby najgorsze że ktoś z domowników nie dożyłby do następnej Wigilii i każdy wiedział na wsi o tej przestrodze. Nawet kiedy siadano do wieczerz, gospodarz sprawdzał czy dobrze wszystko pozamykane, by ktoś obcy, nawet krewny nie mógł wstąpić. Do wieczerzy ubierano się wyjątkowo odświętnie, czysto i pięknie. Drzewko świerka z rana przystrajane było jedynie przez gospodynie, do pierwszej gwiazdki na niebie dziewczęta, panny wychodziły by słyhać szczekające psy.

Oznaczało to że z tego kierunku przyjdzie kawaler. Gdy zapadał wieczór, wypatrywano gwiazdki na niebie, jak się ukazała, siadano do wieczerzy. Stół ustawiony w kuchni, w środku, nakryty był białym obrusem, na stole krzyż i dwie zapalone świece, pod stołem siano, w rogu kuchni snop zboża żyta lub pszenicy, kładziono też pod talerz pieniądze by cały rok było ich dużo. Obok talerzy położono oplatki, które przed świętami przynosiła zakonnica parafialna, wstępowała do każdej chałupy, składając również życzenia na święta. Rolnicy o dobrym sercu jak przystało też ofiarowali za to choć skromną ofiarą.

Gospodarz rozpoczynał na stojąco wieczerzę modlitwą, podczas wieczerzy nie było wolno rozmawiać i spoglądać na siebie, najmniejsze szmery nie można było czynić. Na talerzu na początku podano kaszę z siemieniutką, ziemniaki, kapustę, rybę, moczkę, była zaprawa z pierników, śliwek suszonych to tak zwana kiermuszka, kompoty z suszonych owoców, w środku koszyk z piernikami i słodyczami, były też makówki. Po spożyciu wieczerzy gospodarz zapowiedział: a teraz podzielcie się oplatkiem, by w tym samym gronie mogliśmy dożyć i spotkać tak samo w przyszłym roku, w Wigilię. Każdy do rak wziął oplatek, ten leżący obok talerza, sam sobie go łamał i spożywał by te życzenia się spełniły. Jedno krzesło ustawione do stołu ustawiano podczas wieczerzy wigilijnej nie było zajęte, było dla zmarłej która nie dożyła zastałych świąt.

Pamiętam że nie było znane łamanie się oplatkiem z rąk do rąk oraz składanie życzeń. Po wieczerzy, gospodyni uszprzątała, a resztki pożywienia gospodarz zanosił do chlewa zwierzętom, tam nucił kolędy. Po wieczerzy udawano się do izby i przy choince dzielono się upominkami, śpiewaliśmy kolędy, pamiętam zapach świerka, błyski przystrojonej choinki i zapalone małe migotające świeczki. Na Boże Narodzenie na wsi słyhać było strzelanie. W tamte Boże Narodzenie była ostra zima.

Pasterka jako wielkie przeżycie odbywała się w kościele parafialnym w Paczynie oddalonej o 5 km. Pamiętam, że był silny mróz, migotające gwiazdy, a jasno oświetlone od księżycy pięknie wyglądały chałupy w Pniowie, zarówno te na pagórkach jak i w dolinie. Były jakby zasypane przez śnieżyce. Droga na pasterkę była zawiana przez zamiecie z pól, ciężko było maszerować, w blasku księżycy migotały błyski zamrożonego śniegu. Rolnicy szli na pasterkę i w blasku księżycy było widać

W skrócie:



Przedszkole w Bierawie - wizyta w bibliotece



Koło senierek przygotowuje świąteczne dekoracje



Stare Koźle - odbudowa wału po powodzi



Bierawa, ul. Sienkiewicza - odbudowa drogi i wału



SP Stare Koźle - apel z okazji 11-go Listopada



PSP Stara Kuźnia - wycieczka na Górę św. Anny

Zdrowa Gmina

Gmina Bierawa zajęła II miejsce w ogólnopolskim konkursie „Zdrowa Gmina”, celem którego jest zachęcanie Polaków oraz ułatwienie im uczestnictwa w bezpłatnych programach profilaktycznych, służących wczesnemu wykrywaniu raka piersi, raka szyjki macicy oraz jelita grubego.

Za zdobycie II miejsca Gmina otrzymała statuetkę oraz czek na 50 tys.zł.

Czek od Polskiej Unii Onkologii
50 000 zł
 słownie: pięćdziesiąt tysięcy złotych
dla Gminy Bierawa
 za zajęcie drugiego miejsca
 w konkursie Zdrowa Gmina



GŁOS BIERAWY - Gminny Biuletyn Informacyjny
 Wyd. Rada i Urząd Gminy w Bierawie, ul. Wojska Polskiego 12, 47-240 Bierawa
 Biuletyn ukazuje się nieregularnie, wydanie bezpłatne.
 Skład komputerowy: Studio ABIT - tel. 692 489 773

Redaguje zespół UG
 tel. 077/ 487 22 66
 e-mail: ug@bierawa.pl
 www.bierawa.pl